

Nr 395/1998

Utfärdat i Helsingfors den 1 juni 1998

Jord- och skogsbruksministeriets beslut

om fiskerivaror samt råa bearbetade och beredda produkter av dem som importerats från tredje land

Jord- och skogsbruksministeriet har med stöd av 2 och 5 § lagen den 20 december 1996 om veterinär gränskontroll (1192/1996) beslutat:

1 §

Syfte och tillämpningsområde

Syftet med detta beslut är att säkerställa den livsmedelshygieniska kvaliteten på fiskerivaror samt råa bearbetade och beredda produkter av dem som används som livsmedel och som importerats från länder utanför Europeiska unionen (*tredje land*).

Beslutet innehåller bestämmelser om de villkor under vilka fiskeriprodukter samt råa bearbetade och beredda produkter av dem får importeras till Finland från tredje land. Beslutet tillämpas även på fiskeriprodukter samt råa bearbetade och beredda produkter av dem som importerats till Finland från tredje land via en annan medlemsstat i Europeiska unionen.

Om veterinär gränskontroll av fiskeriprodukter samt råa bearbetade och beredda produkter av dem som importerats från tredje land bestäms särskilt.

2 §

Avgränsning av tillämpningsområdet

Detta beslut tillämpas inte på sådana fiskerivaror samt råa bearbetade och beredda produkter av dem som

- 1) importerats till landet för proviantering inom utrikestrafik,
- 2) importerats till landet för att användas av ambassader och internationella organisationer som åtnjuter diplomatiska rättigheter,
- 3) transporteras genom finskt territorium till en annan medlemsstat eller tredje land, eller
- 4) importerats till Finland för tillfällig lagring innan de transporteras vidare till tredje land.

3 §

Samband med andra författningar

Om de krav som ställs på fiskerivaror samt råa bearbetade och beredda produkter av dem bestäms dessutom i livsmedelslagen (361/1995) och författningar som utfärdats med stöd av den.

Vid import av levande fisk, levande sötvattenskräftor samt orensad laxfisk skall utöver detta beslut iakttas vad som föreskrivs i jord- och skogsbruksministeriets beslut om djursjukdomskrav i fråga om vissa varor som importeras från tredje land (180/1997) och i jord- och skogsbruksministeriets beslut om de krav i fråga om djursjukdomar som ställs vid import från tredje land av vissa djur samt embryon och könsceller från dem (231/1997).

4 §

Definitioner

I detta beslut avses med

- 1) *fiskerivaror* salt- och sötvattensdjur, med undantag för vattendäggdjur och grodor, som fångas eller föds upp för att användas som livsmedel samt rom och andra delar av dem,
- 2) *råa bearbetade produkter* fiskerivaror som har genomgått en åtgärd som påverkar den anatomiska helheten, såsom rensning, huvudskärning, skivning, fileing, styckning eller någon annan därmed jämförbar åtgärd,
- 3) *beredda produkter* fiskerivaror som har genomgått en kemisk eller fysikalisk process såsom upphettning, rökning, saltning, torkning, marinering eller något annat härmed jämförbart förfarande. Beredda produkter kan innehålla även andra livsmedel än fiskerivaror,
- 4) *anläggning* alla lokaler där fiskerivaror bearbetas, bereds, kyls, fryses, förpackas eller lagras,
- 5) *fabriksfartyg* fartyg på vilket fiskerivaror hanteras på ett eller flera sätt och sedan förpackas; åtgärden kan vara skinning, fileing, skivning, malning, djupfrysning eller tillverkning av beredda produkter; sådana fiskefartyg där endast räkor eller mollusker kokas utan att dessa förpackas eller där endast färska fiskerivaror som inte fileats eller skivats djupfryses utan att produkten förpackas, är inte fabriksfartyg,
- 6) *frysfartyg* fartyg på vilket fiskerivaror som inte fileats eller skivats djupfryses eller fryses,
- 7) *rensnings* avblodning och urtagning, vid behov avlägsnande av huvud, gälar och fenor samt fjällning eller flåning och påföljande sköjning,
- 8) *proviantering inom utrikestrafik* livsmedel som är avsedda att förbrukas under resan av besättningen och passagerarna i fartygseller flygtrafik mellan Finland och en annan stat,
- 9) *kommissionen* Europeiska gemenskapernas kommission,
- 10) *rådet* Europeiska unionens råd,
- 11) *medlemsstat* en medlemsstat i Europeiska unionen, och
- 12) *exportland* tredje land, från vilket fiskerivaror samt råa bearbetade och beredda produkter av dem importeras till Finland.

Om i detta beslut hänvisas till Europeiska gemenskapens rättsakter avses rättsakten sådan den anges i detta beslut och ändringar i rättsakten.

5 §

Import för eget bruk samt försändelser till privatpersoner

Bestämmelserna i 6 § 2 mom. och 7–11 § i detta beslut tillämpas inte på partier om högst ett kilogram fiskerivaror samt råa bearbetade och beredda produkter av dem som en privatperson för in i landet för eget bruk från länder som nämns i bilagorna 1 och 2. Samma gäller partier om högst ett kilogram fiskerivaror samt råa bearbetade och beredda produkter av dem som sänds till en privatperson från länder som nämns i bilagorna 1 och 2.

Bestämmelserna i 6 § 2 mom. och 7–11 § i detta beslut tillämpas inte heller på en fiskfångst om högst 15 kilogram eller på en enskild fisk oberoende av dess vikt som fångats under fritidsfiske i Norge eller Ryssland och som förs in till Finland från länderna i fråga som passagerarens personliga bagage för att användas i dennes eget hushåll.

6 §

Allmänna villkor för import

Fiskerivaror samt råa bearbetade och beredda produkter av dem som kan medföra fara för människors eller djurs hälsa får inte importeras.

Importerade fiskerivaror samt råa bearbetade och beredda produkter av dem skall uppfylla kraven i lagen om livsmedelshygien i fråga om animaliska livsmedel (1195/1996) och med stöd av den utfärdade bestämmelser.

7 §

Import från Norge, Island och Liechtenstein

Från Norge, Island och Liechtenstein får fiskerivaror samt råa bearbetade och beredda produkter av dem importeras från sådana anläggningar, fabriksfartyg eller frysartyg som respektive land till EFTA:s tillsynsmyndighet rapporterat vara anläggningar, fabriksfartyg eller frysartyg från vilka fiskerivaror samt råa bearbetade och beredda produkter av dem får exporteras till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet. På produkternas förpackning skall finnas ett kännetecken som anger exportlandet och anläggningens, fabriksfartygets eller frysartygets nummer. Oförpackade produkter skall åtföljas av ett dokument varav framgår motsvarande uppgifter.

Import från annat tredje land än Norge, Island och Liechtenstein

8 §

Andra fiskerivaror samt råa bearbetade och beredda produkter av dem än tvåskaliga mollusker, tagghudingar, manteldjur eller havssnäckor får från övriga tredje länder än Norge, Island och Liechtenstein importeras från i bilaga 1 uppräknade länder i enlighet med tabellen i bilagan.

Djupfrysta och beredda tvåskaliga mollusker, tagghudingar, manteldjur och havssnäckor får från övriga tredje länder än Norge, Island och Liechtenstein importeras från i bilaga 2 uppräknade länder i enlighet med tabellen i bilagan.

Villkor för import i enlighet med 1 och 2 mom. är dessutom:

1) att produkterna uppfyller kraven i rådets direktiv 91/493/EEG¹⁾ sådant det lyder ändrat genom rådets direktiv 95/71/EG samt, om kommissionen har utfärdat separata importbeslut som avser respektive exportland, villkoren i ifrågavarande beslut,

2) att djupfrysta och beredda tvåskaliga mollusker, tagghudingar, manteldjur och havssnäckor härstammar från ett sådant uppfödningssområde som godkänts av kommissionen eller jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelning,

3) att produkterna härstammar från en sådan anläggning eller ett sådant fabriksfartyg eller frysartyg som godkänts av kommissionen eller jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelning,

4) att produkterna åtföljs av hälsointyg i enlighet med kommissionens beslut 95/328/EG eller, om kommissionen har utfärdat ett separat importbeslut som avser respektive exportland, hälsointyg i enlighet med ifrågavarande beslut; till detta hälsointyg som överensstämmer med det separata importbeslutet skall beträffande de tredje länder som nämns i kommissionens beslut 96/31/EG fogas en deklARATION i enlighet med ifrågavarande beslut.

9 §

Levande tvåskaliga mollusker, tagghudingar, manteldjur och havssnäckor får från övriga tredje länder än Norge, Island och Liechtenstein importeras från i bilaga 2 uppräknade länder i enlighet med tabellen i bilagan.

Villkor för import är dessutom

1) att produkterna uppfyller kraven i rådets direktiv 91/492/EEG sådant det lyder ändrat genom rådets direktiv 97/61/EG samt, om kommissionen har utfärdat separata importbeslut som avser respektive exportland, villkoren i ifrågavarande beslut,

2) att produkterna härstammar från ett sådant uppfödningssområde som godkänts av kommissionen eller jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelning,

3) att produkter härstammar från en sådan anläggning som godkänts av kommissionen eller av jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelning,

4) att produkterna åtföljs av hälsointyg i enlighet med kommissionens beslut 96/333/EG eller, om kommissionen har utfärdat ett separat importbeslut gällande respektive exportland jämte bifogat hälsointyg, hälsointyg i enlighet med ifrågavarande beslut; till detta hälsointyg som överensstämmer med det separata importbeslutet skall beträffande de tredje länder som nämns i kommissionens beslut 96/31/EG fogas en deklARATION i enlighet med ifrågavarande beslut.

10 §

Landning av fiskerivaror från fiskefartyg från tredje land

Med avvikelse från 7–9 § får från fiskefartyg som seglar under tredje lands flagga landas av ifrågavarande fartyg fångade fiskerivaror samt råa bearbetade produkter som fåtts av dem genom rensning eller styckning. Villkor för landningen är att fiskefartyget uppfyller kraven i rådets direktiv 92/48/EEG.

11 §

Hälsointyg

I 8 § 3 mom. 4 punkten och 9 § 2 mom. 4 punkten avsedda hälsointyg skall vara ursprungliga, numrerade, avfattade på ett enda pappersark och ifyllda enligt bestämmelserna i detta beslut. Intygen skall avfattas på minst ett av de officiella språken i den medlemsstat som utför den veterinära gränskontrollen. Om ett importparti som är avsett för Finland förs in via en veterinär gränskontrollstation i Finland, kan intygen avfattas också på engelska.

Hälsointyget skall undertecknas och dateras av den representant för den behöriga myndighet i exportlandet som är ansvarig för att fiskerivarorna samt de råa bearbetade och beredda produkterna av dem och tillsynen över dem motsvarar bestämmelserna i detta

beslut. I intyget skall ingå namnet på representanten för den behöriga myndigheten i exportlandet, hans tjänsteställning och underskrift samt den behöriga myndighetens officiella stämpel. Underskriften och stämpeln skall vara av annan färg än den tryckta texten i dokumentet.

12 §

Övriga handlingar

I fall som anges i 10 § skall fiskerivaror samt råa bearbetade produkter av dem åtföljas av en handling, av vilken produkternas exportland framgår.

13 §

Bevaring av handlingar och intyg

Importören skall bevara alla i detta beslut föreskrivna handlingar och intyg i minst två år efter importen.

14 §

Ändring i situationen rörande djursjukdomar och hälsotillstånd

Utan hinder av vad som bestäms i detta beslut skall de separata skyddsbeslut iakttas som jord- och skogsbruksministeriet eller dess veterinär- och livsmedelsavdelning eller kommissionen utfärdar med anledning av en ändrad situation rörande djursjukdomar eller hälsotillstånd i exportlandet.

15 §

Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft den 15 juni 1998.

Genom detta beslut upphävs jord- och skogsbruksministeriets beslut av den 28 juni 1996 om fiskerivaror samt bearbetade och beredda produkter av dem som importeras från tredje land (513/1996) jämte ändringar.

Rådets direktiv [90/675/EEG](#), EGT nr L 373, 31.12.1990, s. 1

Rådets direktiv [91/492/EEG](#), EGT nr L 268, 24.9.1991, s. 1

Rådets direktiv [91/493/EEG](#), EGT nr L 268, 24.9.1991, s. 1

Rådets direktiv [92/48/EEG](#), EGT nr L 187, 7.7.1992, s. 15

Rådets direktiv [95/71/EEG](#), EGT nr L 332, 30.12.1995, s. 40

Rådets direktiv [97/61/EEG](#), EGT nr L 295, 29.10.1997, s. 35

¹⁾ De fullständiga rubrikerna på de EG-stadganden som nämns i 8–10 § i detta beslut finns i bilagan 3.

Helsingfors den 1 juni 1998

**Jord- och skogsbruksminister
Kalevi Hemilä**

Veterinärinspektör Hentriikka Kontio

